

Ručný mixér



Návod na použitie a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 72196FV03XIV00

Vážení zákazníci!

Váš nový digitálny mixér sedí dobre v ruke a ovláda sa veľmi jednoducho.

Disponuje 16 rýchlostnými stupňami, takže rýchlosť mixovania môžete veľmi presne prispôbiť potravinám, ktoré chcete zmixovať.

Digitálny displej s časomierou vám pritom pomôže pri optimálnom spracovaní potravín.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašim novým ručným mixérom.

Váš tím Tchibo

Obsah

- 4 K tomuto návodu**
- 5 Bezpečnostné upozornenia**
- 7 Prehľad (obsah balenia)**
- 9 Používanie**
- 9 Pred prvým použitím**
 - 9 Pred prvým použitím
 - 9 Nasadenie šľahacích metličiek, resp. hnetacích hákov
 - 10 Zapnutie/vypnutie
 - 10 Odstránenie šľahacích metličiek, resp. hnetacích hákov
- 11 Tipy a pokyny na používanie**
 - 11 Orientačné hodnoty na výber rýchlostných stupňov
- 12 Čistenie**
 - 12 Šľahacie metličky a hnetacie háky
 - 12 Ručný mixér
- 13 Likvidácia**
- 14 Poruchy / pomoc**
- 15 Technické údaje**
- 16 Záruka**

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a používajte ho len podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia



Účel použitia


- Ručný mixér je navrhnutý na spracovanie potravín, ktoré sú na to vhodné.
- Výrobok je koncipovaný na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Nesmú ho ani používať. Zabráňte prístupu detí k prístroju a sieťovému káblu.
- Tento prístroj smú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú počas používania neustále pod dozorom, alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie nesmú deti vykonávať bez dozoru. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!


NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.


-  Nedotýkajte sa výrobku vlhkými rukami a nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu, ako sú garáže alebo pivnice.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na mixéri, prvkoch príslušenstva alebo sieťovom kábli. Poškodený sieťový kábel sme vymieňať len výrobca, odborná dielňa alebo podobne kvalifikovaná osoba. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy zverte len odbornej dielni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Prístroj zapájajte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobku.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ...
 - ... pred nasadzovaním, resp. odstraňovaním hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek,
 - ... po každom použití,
 - ... ak necháte prístroj bez dozoru,
 - ... počas búrky,
 - ... pred čistením prístroja a
 - ... pri výskyte porúch počas prevádzky alebo pri uviaznutí hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek v ceste, resp. prísadách.Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy nie za sieťový kábel.

- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby ste v prípade potreby dokázali rýchlo vytiahnuť sieťovú zástrčku.
- Sieťový kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať.
- Prístroj nepoužívajte pri viditeľných poškodeniach na prístroji, hnetacích hákoch, šľahacích metličkách alebo sieťovom kábli, resp. po páde prístroja.
- Počas prevádzky nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru!

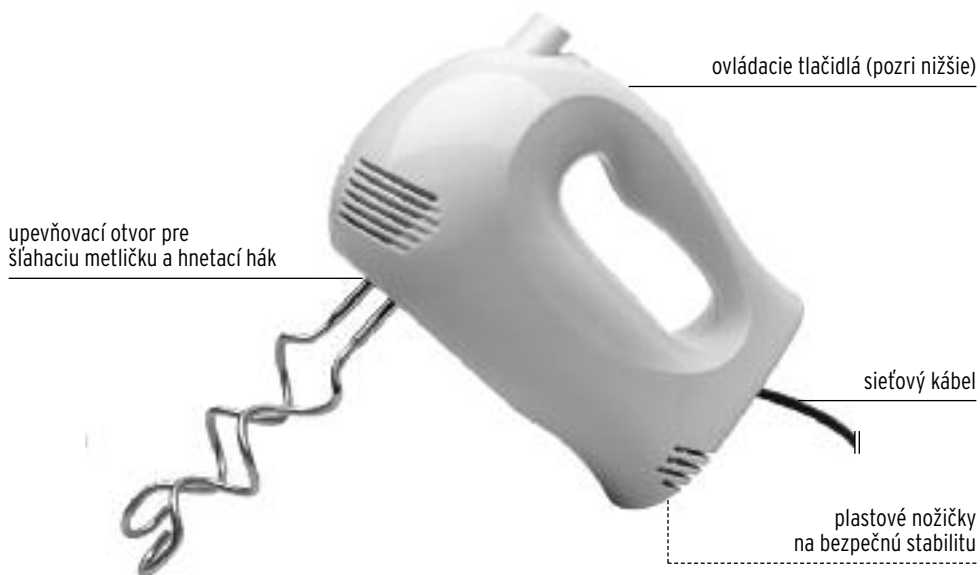
VAROVANIE pred poranením

- Používajte len pribalené hnetacie háky a šľahacie metličky.
- Pri poškodení hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek sa obráťte na odbornú dielňu alebo predajné miesto. Poškodené diely sa nesmú používať.
- Nástavce po vypnutí dobiehajú. Pred ďalšou manipuláciou s prístrojom počkajte na jeho úplné zastavenie.
- Nazasahujte pracovnými pomôckami, ako sú lyžice, nože a podobne, do bežiacich hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek a nikdy do nich nesiahajte rukami.
- Počas práce nikdy nestláčajte vyhadzovacie tlačidlo (**Eject**) na uvoľnenie hnetacích hákov a šľahacích metličiek. Pred stlačením vyhadzovacieho tlačidla vždy najskôr vypnite ručný mixér tlačidlom  a vytiahnite sieťovú zástrčku.

POZOR - Vecné škody

- Dbajte na to, aby nedošlo k zakrytiu ventilačných štrbín. Prístroj by sa mohol prehriať.
- Prístroj je dimenzovaný na krátkodobú prevádzku. Po 5 minútach sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Vypnite prístroj tlačidlom  a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Ručný mixér znovu spustíte až po vychladnutí.
- Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble a dávajte pozor na to, aby sa sieťový kábel nedostal do bežiacich hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek.
- Prístroj a sieťový kábel udržiavajte mimo ostrých hrán a zdrojov tepla.
- Nenechávajte visieť sieťový kábel cez hranu stola, pretože by mohlo dôjsť k strhnutiu prístroja.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

Prehľad (obsah balenia)




Ovládacie tlačidlá

tlačidlo **Eject**:
vyhodenie šlahacích metličiek/
hnetacích hákov

displej na zobrazenie doby
mixovania a rýchlostného
stupňa



tlačidlo 
zapnutie a vypnutie mixéra

otočný regulátor **+/-**:
zvýšenie/zníženie rýchlosti

Príslušenstvo



Šľahacie metličky

Na ľahké cesto, sneh, šľahačku, krémy, tvarohové pokrmy, majonézy.

Na rozmiešanie omáčok a pudingových práškov.



Hnetacie háky

Na kysnuté a jemné cestá, chlebové cestá, resp. chlebové zmesi, ako aj na zemiakové cestá na prípravu knedlí a zemiakovej kaše.

Používanie



VAROVANIE - Nebezpečenstvo poranenia

- Nazasahujte pracovnými pomôckami, ako sú lyžice, nože a podobne, do bežiacich hnetacích hákov alebo šľahacích metličiek a nikdy do nich nesiahajte rukami.

POZOR - Vecné škody

- Prístroj je dimenzovaný na krátkodobú prevádzku. Po 5 minútach sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Vypnite prístroj a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Ručný mixér znovu spustíte až po vychladnutí.

Pred prvým použitím

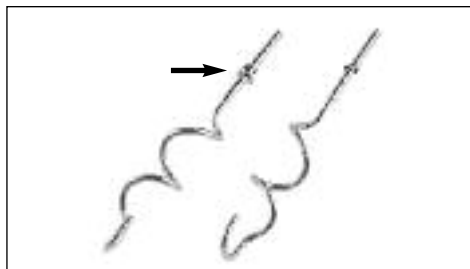
- ▷ Pred prvým použitím očistite hnetacie háky a šľahacie metličky, pozri kapitolu „Čistenie“.

Nasadenie šľahacích metličiek, resp. hnetacích hákov



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred nasadzovaním, resp. odstraňovaním šľahacích metličiek alebo hnetacích hákov vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Jeden hnetací hák je vybavený označovacím prstencom (pozri šípku). Tým je zaručené, že hnetacie háky nenasadíte do mixéra nesprávne.



- ▷ Zastrčte hnetací hák s označovacím prstencom do väčšieho otvoru.
 - ▷ Hnetací hák bez označovacieho prstenca zastrčte do menšieho otvoru.
- Oba nástavce sa musia pevne zaistiť.



Ak nedokážete nasadiť hnetací hák s označovacím prstencom, zamenili ste upevňovacie otvory.

Zapnutie/vypnutie



1. Odmotajte celý sieťový kábel a zastrčte zástrčku do zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo .
Na displeji sa pre rýchlosť a časomieru zobrazí hodnota 0. Osvetlenie displeja bliká.
3. Na nastavenie želaného rýchlostného stupňa otáčajte regulátor rýchlosti v smere **+**.
Od rýchlostného stupňa 1 sa šľahacie metličky, resp. hnetacie háky začnú otáčať a na displeji sa spustí časomiera.

Po 5 minútach sa prístroj automaticky prepne do pohotovostného režimu. Osvetlenie displeja bliká.

4. Počas mixovania nastavujte otočným regulátorom rýchlosť:
 - + zvýšenie rýchlosti,
 - zníženie rýchlosti.
5. Na vypnutie mixéra stlačte tlačidlo .

Odstránenie šľahacích metličiek, resp. hnetacích hákov



VAROVANIE - Nebezpečenstvo poranenia

• Počas práce nikdy nestláčajte vyhadzovacie tlačidlo na uvoľnenie hnetacích hákov a šľahacích metličiek.

1. Na vypnutie mixéra stlačte tlačidlo .
Displej zhasne.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
3. Stlačte vyhadzovacie tlačidlo **Eject** na vyhodenie šľahacích metličiek, resp. hnetacích hákov.

Tipy a pokyny na používanie

- Pred zapnutím mixéra úplne ponorte šľahacie metličky alebo hnetacie háky do spracúvaného pokrmu. Zabráňte tak nadmernému rozstrekovaniu alebo prášeniu.
- Začínajte s najnižším stupňom. Aj tým prispějete k zníženiu zvrátenia práškových prísad alebo rozstrekovania tekutiny.
- Rýchlosť upravujte počas práce. Pri hustejšom ceste sa odporúča vyššia rýchlosť.
- Nástavce vytiahnite z mixovanej zmesi až po vypnutí mixéra.
- Pri mixovaní dávajte pozor na to, aby hnetacie háky, resp. šľahacie metličky nevtiahli cesto do mixéra.

Orientačné hodnoty na výber rýchlostných stupňov

Tieto orientačné hodnoty sú všeobecné. Konzistencia a tuhosť ciest, zmesí na pečenie a iných prísad môže byť vždy iná, takže budete musieť príp. použiť iné rýchlostné stupne.

- Stupeň 1:** Na začiatku mixovania.
- Stupeň 2 - 3:** Na mixovanie suchých prísad, na skyprenie a primiešanie alebo pri potrebe nízkej mixovacej rýchlosti.
- Stupeň 4 - 6:** Na mixovanie tekutých prísad, alebo pri pridávaní tekutín do suchých prísad.
- Stupeň 7:** Pri striedavom pridávaní suchých a tekutých prísad.
- Stupeň 8:** Pri súčasnom premiešaní všetkých prísad alebo pri potrebe strednej mixovacej rýchlosti.
- Stupeň 9:** Na šľahanie šľahačky.
Šľahanie šľahačky síce bude trvať o niečo dlhšie ako pri vyššom stupni, docielite však väčší objem jej vyšľahania.
- Stupeň 10 - 14:** Na zamiešanie a hnetenie hotových zmesí na pečenie, chlebového cesta.
- Stupeň 11:** Na šľahanie, napr. krému z masla a cukru.
- Stupeň 12 - 13:** Na prípravu ľahkých, kyprých hmôt, napr. cukrová poleva.
- Stupeň 14 - 15:** Na prípravu zemiakovej kaše.
- Stupeň 16:** Na šľahanie bielkového snehu alebo pri potrebe vysokej mixovacej rýchlosti.

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením prístroja vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín.

POZOR - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Šľahacie metličky a hnetacie háky

1. Na čistenie vyberte nástavce z mixéra.
2. Šľahacie metličky a hnetacie háky čistite teplou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
3. Dôkladne opláchnite šľahacie metličky a hnetacie háky čistou vodou.
4. Starostlivo vysušte nástavce.
Do telesa mixéra sa nesmie dostať žiadna tekutina.



Šľahacie metličky a hnetacie háky sa dajú umývať aj v umývačke riadu.

Ručný mixér

1. Teleso mixéra utrite mierne navlhčenou handričkou.
2. Následne osušte teleso mixéra mäkkou utierkou nepúšťajúcou vlákna.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

Poruchy / pomoc

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Nefunkčnosť. | <ul style="list-style-type: none">• Je zástrčka v zásuvke?• Je prístroj zapnutý?• Po 5 minútach sa prístroj automaticky prepne do pohotovostného režimu. Osvetlenie displeja bliká. |
| <ul style="list-style-type: none">• Šľahacie metličky alebo hnetacie háky sú zablokované. | <ul style="list-style-type: none">• Okamžite vypnite prístroj a vyťahnite sieťovú zástrčku. Skontrolujte, či sa v nádobe nenachádza prekážka, príp. ju odstráňte.• Pridajte tekutinu, alebo príp. nahradte šľahacie metličky hnetacími hákmi.• Nastavte vyššiu rýchlosť. |
| <ul style="list-style-type: none">• Hnetacie háky/šľahacie metličky vypadávajú z otvorov, resp. počas používania sa uvoľňujú. | <ul style="list-style-type: none">• Sú hnetacie háky/šľahacie metličky správne nasadené (označovací prstenec na hnetacom háku) a sú pevne zaistené?• Je cesto príliš husté pre vybrané príslušenstvo? |
| <ul style="list-style-type: none">• Hnetacie háky sa nezaistia korektne. | <ul style="list-style-type: none">• Zastrčte hnetací hák s označovacím prstencom do väčšieho otvoru. Hnetací hák bez označovacieho prstenca zastrčte do menšieho otvoru. |
-

Technické údaje

Model:	302 190
Sieťové napätie:	230 V ~ 50 Hz
Výkon:	300 W
Trieda ochrany:	II <input type="checkbox"/>
Krátkodobá prevádzka:	5 min. prevádzka, následne nechať vychladnúť na izbovú teplotu
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený pomocou najnovších technologických postupov a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol počas záručnej doby nedostatok, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ani na spotrebný materiál.

V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

Číslo výrobku: SK 302 190
